

Home > ALFONSO X > EDIZIONE > Med'ey ao pertigueyro que ten Desça

Med'ey ao pertigueyro que ten Desça

18,24

Ms.: B 460.

Cantiga de refran; tre *coblas singulares* di sei versi.

Schema metrico: a10' a10' a10' B10' B12' B10' (19:12).

Edizioni: Paredes 5; Lapa 30; Lopes 23; Molteni 352; Machado 402; Paredes Núñez, 30.

- letto 912 volte

Edizioni

- letto 599 volte

Paredes 2010

Med' ei ao pertigueiro que ten Deça:
semelha Pedro Gil na calvareça,
e non vi mia senhor á mui gran peça,
Mília Sancha Fernándiz, que muit' amo.
Antolha-xe-me riso, pertigueiro: chamo
Mília Sancha Fernándiz, que muit' amo.

5

Med' ei ao pertigueir' e ando soo,
que semelha Pero Gil no feijoo,
e non vi mia senhor, ond' ei gran doo,
Milia Sancha Fernándiz, que muit' amo.
Antolha-xe-me riso, pertigueiro: chamo
Milia Sancha Fernándiz, que muit' amo.

10

Med' ei do pertigueiro tal que mejo,
que semelha Pero Gil no vedejo,
e non vi mia senhor, ond' ei desejo,
Milia Sancha Fernándiz, que muit' amo.
Antolha-xe-me riso, pertigueiro: chamo
Milia Sancha Fernándiz, que muit' amo.

15

- letto 422 volte

Tradizione manoscritta

- letto 469 volte

CANZONIERE B

- letto 344 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

<https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Med%27hei%20do%20pertigueiro%20que%20tem%20De%C3%A7a%20-%20B%20460.jpg>



- letto 333 volte

Edizione diplomatica



Mardey ao p(er)rigueyro que te(n) desça
Semelha pedro Gil na caluareça
E non ui mha Senhor
muy g(ra)m peça chilia
Nen seucha fernandiz q(ue) muytamo
Autolhaxe me Riso p(er) tiguer echamo
Milia ne(n) sancha fernandiz que muytamo

Medeydo partygueyro eando soo
Quesse melha pero gil non ffeyoo
E non uy mha seno(r) ondey grandoo
Milia ne(n) sancha fernandiz q(ue) muytamo
Antolhareme riso do p(er) tiguer e chamo
Milia ne(n) sancha que muytamo

Medeydo p(er)tigueyro tal que meio
Quese melha pero gil ne vedeio
E no(n) uimha(n) seno(r) ondey deseio
Milia nen Sancha que muytamo
Antolhaxeme riso do p(er)tiguerio chamo
Milia e sancha fernandiz q(ue) muytamo

- letto 319 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

- letto 390 volte